

# Ke iloa ne koe ou saolotoga mo tiute: fai uiga takafiatoga



A tātou katoa e isi ne saolotoga mo tiute, kae manako ke nofo saogalemu, ola lei, kae ke fakaalologina i loto i vāsia o tino, mo sosaiete mo koga galue. Tātou katoa e isi ne saolotoga ke ola saogalemu kae tokaga malie e aofia iei te seai o ne amioga takafiatoga. I Ausitalia, te amio takafiatoga se amioga e se taliagina e fai kae isi ne tulafono o puipui lātou kola ne pokotia mai luga i amioga takafiatoga.

## FAKAMATALAGA TOETOE

- Sose amioga takafiatoga e aofia iei te puke koga tapu o te fofitino, sogi, moe fakatau avaga, pati fia oko, pati sele, io me pati fakakata sē tau, io me fakaasi ata mo vitio se tau kia koe io me ko nisi tino.
- Te amio takafiatoga i loto i te koga galue io me ko sose koga e tapu i lalo o tulafono – kae e mafai foki o fakatea ei koe mai tau galuega io me fakasalagina koe i lalo tulafono.
- Kafai ko ne pokotia mai amioga takafiatoga, e seai io koe te sē, a koe foki e isi sou saolotoga o sala fesoasoani io me faipati ki se tino e uiga mo te mea ne tupu.

## Sea te amio takafiatoga?

Te amioga takafiatoga e aofia iei sose faifaiga tela e se talia io me se manako ki ei sua tino, mo te pogai ke kilo fatauva tino kia koe, io me fakamasiasi io me fakamatakutaku, tela sose tino ka fua ifo a mea kona se amioga tela e fakamae, fakamasiasi io me fakamatakutaku.

Te tino e fakafufiu neia koe e mafai o seiloa neia i ana amioga kona e fai e fai neia ke pokotia tou mafaufau io me fakaitaita. Kae, kafai a koe e fai fakatea, io me lagomia io me matakua ona ko amioga, e lau loa te mea tena e pela me se amio takafiatoga kae isi sou saolotoga ke puipui mai ei koe i amioga kona.

Amio takafiatoga e mafai o aofia ei tusitusiga, pati e faipatigna, io me ko te oko lima, te fai i luga i telefoni io me ko meli iti. Te amio takafiatoga e aofia iei sose vaega faiga tela e puke iei koga tapu o te fofitino - e aofia foki ei saisai io me ko te sogi. Sose amioga takafiatoga, e aofia iei te pukepuke, sogi, moe fakatau avaga, pati fia oko, pati sele, pati fakakata se 'tau io me fakaasi ne koe ne ata io me ne vitio se 'tau kia koe io me ko nisi tino. Te fakaaoga o ata ke fakasaunoga e aofia iei te fakapa ne se tino, io me fakamatakutaku iaia ka fakapa, ata i te va fakatau avaga e aunoga mo se taliaga mai te tino io ia te ata. Te fai o te uiga tena e tapu i lalo o tulafono i Ausitalia kae e mafai o lipōti ki pulisimani. E mafai ne koe o maua fakamatalaga i te [eSafety uepisaiti Komisina](#) kae fano faeloa kite Pacific Australia Labour Mobility (PALM) [pepa fesoasoani](#) ke iloa ne koe nisi o fakasaunoga e auala i teknoloti, fakasaunoga e auala i ata mo tulafono e uiga mo taliaga ke moe [fakatau avaga ko emo se tino](#).

Te amio takafiatoga e se gata i te puke malō kae e mafai foki o aofia iei sose vaega amioga e aofia iei uiga se 'tau. E se tau o talia ne tātou te amio takafiatoga – uiga e pela mo te fai pati fakatagata io me fakafafine kola e talia ne koe e se lau pela me se amio takafiatoga. Ka iloa ne koe ne isi fakamatalaga e uiga mo te moe fakatau avaga mo te taliaga ke moe fakatau avaga i [konei](#).



TE AMIO TAKAFIATOA E AOFIA IEI MANAFAI SE TINO:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• e patele, e puke io me oko ana lima ki tou foitino e aunoa mo sē taliga mai luga ia koe</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• e fai ne pati kia koe tela e faka'uiga ki te amio masei</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• e fakamolemole atu kia koe ke moe fakatau avaga koulua io me ke fai ne koe ne fekau aia e aofia iei ne amioga se 'tau</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• e tio io me kilokilo kia koe</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• te fakaasi o ata io me ne vitio se tau kia koe io me fakaasi neia ki nisi tino</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• te fai o ne taga mai luga i tena foitino tela e iloa ei ne koe iaia e manako amio masei mo koe</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• te fai fakakata se 'tau io me ne pati e uiga mo koe io me ko mea i ou tafa</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• e fesilisili atu kia koe e uiga mo tou olaga moe fakatau avaga</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• e fakamae neia koe ki pati e fakauiga masei</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• te fai o ne uiga io me telefoni atu kia koe kae ko koe pela me fai fakatea i ona pati e fai atu</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• te fakaasi atu neia tona foitino kia koe</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• te fai amioga takafiatoa ki luga ia koe.</li> </ul>

## Kooi e pokotia mai te amio takafiatoa?



Te amio takafiatoa e mafai o pokotia iei sose tino. The te komisina o Saolotoga o Ausitalia<sup>1</sup> te savea ki luga i te amio takafiatoa i koga galue o Ausitalia ne maua ei me 71% o Tino Ausitalia ne pokotia i amioga takafiatoa i se taimi i te lotou olaga, kae tasi vae tolu o tino Ausitalia ne lipōti ia lātou ne pokotia i amioga takafiatoa i loto i te koga galue.

Te amio takafiatoa e se gata fua i te koga galue kae mafai foki o tupu i nisi koga, e aofia iei kogakoga e fakaaoga ne tino katoa, koga e fai ei fakatasitasiga io me i luga i meli iti.

## Te amio takafiatoa mo te tulafono



Te saolotoga moa tātou e pokotia mai te amio takafiatoa se saolotoga tōtino, se saolotoga i koga galue kae se saolotoga foki ke ola koe i te saogalemu. I Ausitalia, e tapu i lalo o tulafono te fai ne se tino mioga takafiatoa ki sua tino i sose koga o te olaga i mata o tino.

A amioga takafiatoa masei 'ki e aofia iei fakasoesa, e aofia iei uiga takafiatoa mo te fano tafaga i mata o tino, a uiga konei ne sala i lalo o tulafono kae e tau o lipōti ki pulisimani. Sala i lalo tulafono e mafai o aofia iei fakasalaga i sala tupe io me pei ki te falepuipui kae mafai foki o pokotia tou nofo i luga i Ausitalia.

Ka iloa ne koe ne isi fakamatalaga e uiga mo te moe fakatau avaga mo te taliaga ke moe fakatau avaga mo te fakasaunoaga iloto I kāiga m ova faka taugasoa I konei.

## Te amio takafiatoa i loto i te koga galue



Amio takafiatoa i loto i koga galue e mafai o fakasala mafa kae se pogai e fakatea ei te tino galue. Se sokoga ki galuega e mafai o aofia ei fakalavelave ne tupu i tua o taimi galue mo i tua foki o te koga galue. Tela la, sokoga ki te koga galue e mafai loa iei o lau pela ia koe ne fai amioga takafiatoa i loto i te galuega i te koga galue. Te amioa takafiatoa e mafai o aofia ei sala i lalo te tulafono kae e 'tau o ki pulisimani.

Te pule io me ko te matagaluega e fakagalue ne ia koe e 'tau o fai neia ne puipuiga ke moa e tupu amio takafiatoa i loto i te koga galue, e aofia ei te fai o se tulafono foliki e uiga mo amio takafiatoa kae fai ne akoakoga foliki iome ne fakamainaga e uiga mo amioga takafiatoa.

## NEA AKU MEA E 'TAU O FAI MANAFAI AU NE AMIO TAKAFIATOA I TE KOGA GALUE?



faipati ki te tino e amio takafiatoa kia koe o fakailoa kiei ke iloa neia ia koe se fiafia ki uiga fai kona



faipati ki sou taugasoa io me se e tino galue tasi mo koe ke maua se fesoasoani



avaka tau fakatagi tou menetia/koga galue



fesokotaki ki se ofisa o loa io me ko fakapotopotoga se 'kau ki te mālo kola e onoono ki te lei saukatōa o fafine ke maua ne fautuaga e uiga mo tulafono



fesokotaki ki te 1800RESPECT mo se napa telefoni mo sevesi kaunisela, mo fakamatalaga mo sevesi fesoasoani



fesokotaki ki te Komisina Saolotoga o tino Ausitalia io me ko te matagaluega te mālo - e onoono ke moa e fakakesekese a tino ke maua ne koe ne fakamainaga io me fai sau fakatagi

## nea aku mea e mafai o fai manafai e isi s tino e amio takafiatoa ne ia au?



E se 'tau mo koe o talia ne koe amioa takafiatoa - e uke a mea e mafai ne koe o fai manafai e iloa ne koe se tino ne amio takafiatoa kia koe i loto mo i tua o te galuega. Koe e mafai o faipati tonu ki te tino tena e amioa takafiatoa neia koe io me faipati koe ki tou pule io me faipati koe ki se ou taugasoa io me se tino e galue tasi mo koe, io me se faifea io me se tino e fakatuagagina ne koe i loto i te sosaiete mo se fesoasoani.

## Nea fesoasoani e auala i sevesi e avanoa?

Kafai a koe ne amio takafia toe, io me tai pokotia tou mafaufau, me nofo matakua koe io me nofo manavasē io me 'mafa tou mafaufau. E tāua ke iloa ne koe me isi ne fesoasoani e uke e avanoa. E uke sevesi i Ausitalia tela e fesoasoani ki tino kola ne amioa takafiatogina ne se isi tino. E mafai ne koe o maua fesoasoani mo:



**tou nofo lei mo tou nofo saogalemu**, e mafai ne koe o telefoni io me fano ki te ofisa pulisimani pili kia koe



**fano ki tino galue o te ola lei** kola e atamai i te agai ki fakalavelave tupu i loto i te galuega maise ei amioa takafiatoa



**tino atamai i fakalavelave tupumo lotou sevesi**, e pela mo fesoasoani kesekese mo lātou ne puke mālo



**fesoasoani tulaga o te ola lei mo tou mafaufauke** mafai o fesoasoani ko koe ke lei tou masaki avatu foki fesoasoani kaunisela



**fesoasoani i mea tau tulafono** ke fesoasoani ke malamalama koe i tulafono euiga mo vaega fono o te amio takafiatoa.



## Te koga e maua ei se fesoasoani io me mafai ne koe o faipati ki se tino

Kafai koe ne puke malō kae manako koe o fai sau fakatagi, e 'tau o lipooti fakavave ne koe ki pulisimani. Kafai koe e nofo matakua io me se fakalavelave fakavave telefoni ki te napa 000. E mafai foki o maua se fesoasoani mai sevesi fesoasoani kia lātou ne puke malō, e pela mo te 1800RESPECT i te 1800 737 732.

## E mafai ne se tino mai te PALM sikimi o fesoasoani mai kiau?

Te fakamasani ki te olaga i se fenua fou e mafai o faigata kae e uke a fesoasoani mo sevesi e avanoa mo koe. Kafai e isi ne au fesili ki te fakatau o koe ki te olaga fou i Ausitalia, e mafai ne koe o fesili ki tou pule. Kafai se mafai o fesoasoani atu, e mafai o fai atu ne lātou ko oi e mafai o faipati koe ki ei, e aofia iei nisi fesoasoni te PALM sikimi aofia iei:



### Tino galue fesokotakiga (CLO) io me ko tino fesoasoani ki leipa

E maua ne koe Tino Galue Fesokotakiga kae e mafai o maua te telefoni napa i luga i te PALM uepisaite i te itulau o fesokotakiga (<https://www.palmscheme.gov.au/contact>).



### Mo fesoasoani aka e uiga ki te PALM telefoni ki te (1800 51 51 31), io me meli iti ([palm@dewr.gov.au](mailto:palm@dewr.gov.au))








Fakamolemole sevesi e auala i telefoni mo meli iti e monita mai te va o 8:30 i te taeao mo te 6:30 i te po AEST - kafai koe telefoni mai tua o itula konei e 'tau loa fakaaoga mafai ne fakalavelave tupu fakavave.

# E maua ne au i fea fakamatalaga fesoasoani io me ko fesoasoani mai tino atamai?





Kafai koe io me se tino e iloa ne koe e manako ki fakamatalaga e uiga mo fakasaunoa e auala i amio takafiatoga koi nofo koe i Ausitalia, e mafai ne koe o fesokotaki ki sevesi konei e tusi i loto i tapola mai lalo. Fakapotopotoga konei e mafai fesoasoani kia koe io me fakasino atu kia koe sevesi kola e taugatonu mo ou manakoga kae avanoa mo koe.





## FAKAAOGA TE TAIPOLA MAI LALO E TUSI KATOA IEI A TINO TAU MO SEVESI MO OU FESOKOTAKI I AUSITALIA

SEVESI	SEA TONA UIGA?	FAKAMATALAGA FESOKOTAKIGA
Sevesi mafai e isi ne fakalavelave tupu	Te napa telefoni (000) o fakalavelave fakavave i Ausitalia ko te Triple zero. Kafai ko <b>telefoni ki te 000 ka sili atu manafai e manakogina ne koe se fesoasoani mai</b> pulusimani, tino tā afi io me ko motoka o te fakaimasaki.	 Telefoni: 000 Atufenua, 24/7
Pulisimani io me ko te motoka fakaimasaki sevesi	Kafai te fakalavelave e se fakavave e tau o sala ne koe te napa o te ofisa o <b>pulisimani, tino tā afi io me te sevesi o motoka fakaimasaki.</b>	 Ka sala koe ki te ofisa pulisimani tela e pili atu, sala 'Find my local police stations i [te kogakoga e nofo koe ie]'.
Fakamatalaga mo te Ola lei Fesokotakiga	Kafai koe manako o sala sau tokita nofo pili atu, asi ki te Fakamatalaga o te Ola Leiuepisaite. Fakaaoga te sevesi tela e sala neia te koga e maua ei se fesoasoani e pili atu kia koe taipa ne koe te – fili 'GP – General Practise' i lalo o sevesi kae faulu ne koe te napa o te koga nofo o koe kemaua ne koe se tokita pili atu kia koe, io me taipa ne koe te 'sexual harassment' i lalo o pati 'health topics A – Z'.	 Telefoni: 1800 022 222 Atufenua, 24/7  Salaga o sevesi i luga i meli iti: <a href="https://www.healthdirect.gov.au/australian-health-services">https://www.healthdirect.gov.au/australian-health-services</a>  Uepisaite e tu ei fakamatalaga ki amio takafiatoga: <a href="https://www.healthdirect.gov.au/sexual-harassment">https://www.healthdirect.gov.au/sexual-harassment</a>
1800RESPECT	Kafai koe manako faipati ki se tino atamai i mea tau kaunisela e uiga mo te fakasaunoaga i loto o kāiga io me ko amio takafiatoga, te fakapotopotoga tenei e isi ne sevesi e se 'togi aofia ei sevesi telefoni io me se itulau-pepa e mafai ne koe sautala ki se tino i luga i meli iti. E mafai ne koe o <b>sala sevesi</b> mo fesoasoani kia koe mo nisi <b>fakamatalaga</b> e uiga mo va fakataugasoa kola e lei.	 Telefoni: 1800 737 732 Atufenua, 24/7  Uepi: <a href="https://www.1800respect.org.au/">https://www.1800respect.org.au/</a>

**FAKAAOGA TE TAIPOLA MAI LALO E TUSI KATOA IEI A TINO TAUA MO SEVESI MO OU FESOKOTAKI I AUSITALIA**

SEVESI	SEA TONA UIGA?	FAKAMATALAGA FESOKOTAKIGA
<p><b>Fakaoko Atu</b></p>	<p>Reach Out se sevesi i luga i meli iti- e uiga mo fesoasoani o tino tōtino, mo fesoasoani mai nisi tino pokotia polokalame mo sevesi fesoasoani mo tino kola e manakogina ke ola lei kae nofo lei.</p> <p>Kafai koe manako ki ne fakamatalaga e uiga mo amio takafiatoa e aofia ei me nea au mea e mafai o fai me kooi e fesokotaki koe kiei, asi ki te uepisaiti o te Reach Out.</p>	<p> Asi ki te uepisaiti <a href="https://au.reachout.com">https://au.reachout.com</a> mo fakamatalaga katoatoa mo:</p> <p><u>Sea te amio takafiatoa?</u></p> <p><u>5 auala e mafai ne koe o folafola io me lipōti amioaga takafiatoa</u></p>
<p><b>Ki tua atu o te Lanu Moana</b></p>	<p>Beyond Blue se fakapotopotoga e fai ne lātou sevesi o fesoasoani ki tino e isi ne pokotiaga ki olotou mafaufau. Te uepisaite a lātou e tusi mai ei fakamatalaga e uiga mo te ola lei mo sevesi a lātou e avanoa mo koe tela e pokotia tou mafaufau mo fakamatalaga e uiga mo te fakaaoga o sevesi konei. A lātou e mafai o avatu ne fesoasoani kaunisela i luga i telefoni io me sautala koe mo se kaunisela i luga i meli iti. Asi ki te uepisaite mo fakamatalaga katoatoa.</p>	<p>Telefoni: 1300 22 46 36</p> <p>Atufenua, 24/7</p> <p>Uepi: <a href="https://Get mental health support - Beyond Blue">https://Get mental health support - Beyond Blue</a></p>
<p><b>Komisina o Galuega Pagatasi (FWC)</b></p>	<p>Te Komisina o Galuega Pagatasi (FWC) ko te matagaluega tela e onoono ki fakatagi ke fakagata te amio takafiatoa i loto i koga galue i lalo tulafono o Fai Work, mo fakamatalaga katoatoa e maua i te uepisaite e uiga mo fakatagi ke fakagata te amio takafiatoa i loto i galuega.</p> <p>Kafai e manako koe ke ioa ne koe me nea au mea e tau o fai ke fakagata te amio takafiatoa i te galuega. E mafai foki o tauloto ne koe me agai pefea ne koe se fakatagi e uiga mo te fai ne koe ne amio takafiatoa i loto i te galuega mo faifaiga e faigina ne te fakapotopotoga FWC ki vaega fakatagi.</p>	<p> <a href="https://www.fwc.gov.au/issues-we-help/sexual-harassment">https://www.fwc.gov.au/issues-we-help/sexual-harassment</a></p> <p><u>Sea te amio takafiatoa i te galuega?</u></p> <p><u>Nea aku mea e tau o fai manafai e amio takafiatoa au ne se tino i te galuega</u></p> <p><u>Kafai e manakogina ke tali io me agai ne koe se fakatagi ki te amioa takafiatoa o koe ki se isi i te galuega</u></p>

## FAKAAOGA TE TAIPOLA MAI LALO E TUSI KATOA IEI A TINO TAUA MO SEVESI MO OU FESOKOTAKI I AUSITALIA

SEVESI	SEA TONA UIGA?	FAKAMATALAGA FESOKOTAKIGA
<p><b>Te Komisina o Saolotoga o tino Ausitalia</b></p>	<p>Te Komisina o Saolotoga o tino Ausitalia e sukesuke neia kae fakaiku neia a fakatagi e uiga mo fakakesekesega o tino mo te se amanaia o saolotoga o tino.</p> <p>Kafai a koe ne amio takafiatoagina ne se tino, e mafai ne koe o fesokotaki ki Te Komisina o Saolotoga o tino Ausitalia i te National Information Service io me fai se fakatagi i luga i meli iti.</p>	<p> Fakamatalaga o Te Komisina o Saolotoga o tino Ausitalia Sevesi: 1300 656 419.</p> <p> Fai sau tau fakatagi i luga i meli iti <a href="http://www.humanrights.gov.au/complaints/make-complaint">http://www.humanrights.gov.au/complaints/make-complaint</a></p> <p> Io me asi ki te uepisaite <a href="https://humanrights.gov.au/">https://humanrights.gov.au/</a>, mo fakamatalaga katoatoa i:</p> <p><u>Amioga Takafiatoa</u></p> <p><u>Ke iloa ne koe io me agai pefea ne koe te uiga o te amio takafiatoa i te galuega: Fakamatalaga mo tino galue</u></p> <p><u>Ke iloa ne koe ou saolotoga: Te fakakesekesega o tagata mo fafine mo te amio takafiatoa(2012)</u></p>
<p><b>eSafety Komisina</b></p>	<p>eSafety e fesoasoani ki tino Ausitalia ke fakafoliki kae ke agai pokotiaga lasi mai luga i fakasaunoaga i luga i meli iti io me ko ata i luga i meli iti kola e tapu te fakapā. Fano ki te uepisaite ke iloa ne koe me lipooti pefea ata kola e fakasaunoa neia koe, ke tapale ata mai luga i te meli iti, io me ke lipōti ki pulisimani.</p>	<p> Asiasi ki te uepisaite, <a href="https://www.esafety.gov.au/key-issues/image-based-abuse">https://www.esafety.gov.au/key-issues/image-based-abuse</a></p> <p>Fakamatalaga:</p> <p><u>Puipuiga mo matua mo fatama</u></p> <p><u>Fakamatalaga mo fesoasoani ki tino koi talavou e uiga mo fakasaunoaga i luga i meli iti mo fakasunoaga e uiga mo ata io me ne vitio masei fakasaunoaga</u></p>

E ui iloa ne fai fakalei te fakatokaga o tusitusiga konei, e seai se tiute o te PALM sikimi, ana tino galue, volenitia, io me ko ana taugasoa fesoasoani manafai e sē, io me e isi ne fakamatalaga seki faulu ki loto i tusitusiga tenei, e seai foki se tiute o te sikimi manafai e isi se pokotiaga masei ki luga ia koe manafai koe e fakanā ki luga i fakamatalaga konei. A fakamatalaga konei i loto i te pepa ne tusitusiga se vaoia iei nisi fakamatalaga. Te pepa tenei e seki faite mo sui neia fautuaga e uiga mo tulafono io me ko fautuaga mai nisi tino atamai. E seai se tiute o te PALM sikimi io me ko ana taugasoa fesoasoani manafai e pokotia o koe mai luga i sose fakalavelave mai luga i te fakanā ki fakamatalaga konei ne fakatoka i te tusi tenei.

